

vore dei pubblici istituti di cura di cui all'articolo 1 della legge medesima e all'articolo 1 della presente legge, è autorizzato, nell'esercizio finanziario 1968, un limite di impegno di Lire 150 milioni. Le relative annualità saranno iscritte nello stato di previsione della spesa della Regione in misura di Lire 150 milioni per ciascuno degli esercizi dal 1968 al 1982.

Alla copertura dell'onere di Lire 150 milioni a carico dell'esercizio 1968 si provvede mediante prelevamento di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 2080 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio medesimo.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

*Il Presidente della Giunta regionale*  
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 28

**Intervento della Regione per il miglioramento dei servizi di trasporto degli infermi.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

Art. 1

Allo scopo di migliorare il servizio di trasporto degli infermi nella regione, l'Amministrazione regionale è autorizzata a concedere le seguenti sovvenzioni:

- |   |               |
|---|---------------|
| — alla Croce Rossa Italiana -<br>Comitato prov. di Trento   | L. 25.000.000 |
| — alla Croce Rossa Italiana -<br>Comitato prov. di Bolzano<br>ed all'Associazione provin-<br>ciale di soccorso Croce Bian-<br>ca di Bolzano | L. 25.000.000 |

zu Gunsten der öffentlichen Heilanstalten nach Artikel 1 desselben Gesetzes und nach Art. 1 dieses Gesetzes wird für das Finanzjahr 1968 zu einer Ausgabengrenze von 150 Millionen Lire ermächtigt.

Die entsprechenden Jahresbeträge werden für jedes der Finanzjahre von 1968 bis 1982 in Höhe von 150 Millionen Lire im Voranschlag der Ausgaben der Region eingetragen.

Die Ausgabe von 150 Millionen Lire zu Lasten des Finanzjahres 1968 wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 2080 des Voranschlages der Ausgaben für dasselbe Finanzjahr eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 28

**Maßnahmen der Region zur Verbesserung der Krankentransporte.**

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

Art. 1

Zur Verbesserung der Krankentransporte in der Region wird die Regionalverwaltung ermächtigt, die nachstehenden Subventionen zu gewähren:

- |  |                 |
|--|-----------------|
| — an das Italienische Rote<br>Kreuz - Provinzkomitee<br>Trient   | 25.000.000 Lire |
| — an das Italienische Rote<br>Kreuz - Provinzkomitee<br>Bozen und<br>an den Landesrettungsverein<br>Weißes Kreuz Bozen | 25.000.000 Lire |

## Art. 2

Le sovvenzioni sono concesse con decreto del Presidente della Giunta regionale, previa deliberazione della Giunta, dietro presentazione — da parte degli enti interessati — di un programma, nel quale siano indicati gli impegni, che gli enti assumono, per il miglioramento del servizio di trasporto degli infermi, in ordine alla efficienza e alla estensione territoriale dello stesso.

Nella provincia di Bolzano la ripartizione dell'importo tra le due istituzioni avverrà in base ad un piano concordato di coordinamento dell'attività, che preveda opportune forme di collaborazione.

## Art. 3

Alla copertura dell'onere di Lire 50.000.000 previsto dall'articolo 1 della presente legge, si provvede mediante prelievo di pari importo dal fondo speciale iscritto al capitolo 670 del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 1968.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

Trento, 2 settembre 1968

*Il Presidente della Giunta regionale*  
GRIGOLLI

Visto:

*Il Commissario del Governo nella Regione*  
SCHIAVO

LEGGE REGIONALE 2 settembre 1968, n. 29

**Finanziamento delle comunità e dei consorzi di valle.**

IL CONSIGLIO REGIONALE

ha approvato

IL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

promulga

la seguente legge:

## Art. 1

Allo scopo di adeguare le finanze delle comunità e dei consorzi di valle, costituiti nel territorio della regione a sensi del D.P.R. 10 giugno 1955, n. 987 e degli articoli 81 e seguenti della legge regionale 21 ottobre 1963, n. 29, al raggiungimen-

## Art. 2

Die Subventionen werden mit Dekret des Präsidenten des Regionalausschusses nach Beschluß des Ausschusses gewährt, wozu die betroffenen Körperschaften ein Programm vorlegen müssen, in dem die Verpflichtungen angegeben sind, die sie zur Verbesserung der Krankentransporte im Hinblick auf deren Leistungsfähigkeit und gebietliche Ausdehnung auf sich nehmen.

In der Provinz Bozen wird der Betrag auf Grund eines vereinbarten Planes zur Abstimmung der Tätigkeit, der zweckmäßige Formen der Zusammenarbeit vorsieht, auf die zwei Anstalten aufgeteilt.

## Art. 3

Die im Art. 1 dieses Gesetzes vorgesehene Ausgabe von 50.000.000 Lire wird durch Behebung eines gleich hohen Betrages aus dem im Kap. 670 des Haushaltsvoranschlags für das Finanzjahr 1968 eingetragenen Sonderbetrag gedeckt.

Dieses Gesetz wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

Trient, den 2. September 1968

*Der Präsident des Regionalausschusses*  
GRIGOLLI

Gesehen:

*Der Regierungskommissär in der Region*  
SCHIAVO

REGIONALGESETZ vom 2. September 1968, Nr. 29

**Finanzierung der Talgemeinschaften und Talkonsortien.**

DER REGIONALRAT

hat genehmigt

DER PRÄSIDENT DES REGIONALAUSSCHUSSES

verkündet

folgendes Gesetz:

## Art. 1

Um die finanziellen Mittel der im Gebiete der Region im Sinne des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 10. Juni 1955, Nr. 987 und der Art. 81 ff des Regionalgesetzes vom 21. Oktober 1963, Nr. 29 errichteten Talgemeinschaften und